

I
N

M
E
M
O
R
I
A
M



*Тоёфуса Киносита
на XIV Симпозиуме Международного
общества Достоевского
в Неаполе в июне 2010 года*

Достоевский и мировая культура. Филологический журнал. 2026. № 1 (33).
Dostoevsky and World Culture. Philological journal, no. 1 (33), 2026.

This is an open access article
distributed under the Creative
Commons Attribution 4.0
International (CC BY 4.0)

Памяти / In Memoriam

<https://doi.org/10.22455/2619-0311-2026-1-210-232>

<https://elibrary.ru/ROMMEY>



© 2026. Ольга Богданова

*Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук,
Москва, Россия*

Памяти Тоёфусы Киноситы: о научном и личном

© 2026. Olga A. Bogdanova

*A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences,
Moscow, Russia*

In Memory of Toefusa Kinoshita: On the Scholarly and the Personal

История общения крупнейшего японского ученого-достоевско-веда Т. Киноситы с российскими коллегами началась в конце 1970-х годов, о чем он сам вспоминал в одной из своих русскоязычных книг:

Моя любовь к творчеству Достоевского неразрывно связана с деятельностью петербургского музея писателя и неизменна с тех пор, как я посетил его первый раз в 1979 году [Киносита, 2017, с. 5].

С симпатией и благодарностью он отзывался о петербургских коллегах Г.М. Фридлендере, В.А. Туниманове, Б.Н. Тихомирове, Н.Т. Ашимбаевой, Н.В. Шварц, Н.В. Черновой, о московском друге П.Е. Фокине. Регулярно бывая в 1980–2010-х годах на Международных научных чтениях «Достоевский и мировая культура»

в Литературно-мемориальном музее Достоевского в Петербурге, а также на симпозиумах и конференциях Международного общества Достоевского в разных городах мира (Ноттингеме, Тибе, Будапеште, Неаполе, Москве, Гранаде и др.), Киносита-сан завязал глубокие профессиональные и дружеские отношения с рядом русских ученых-достоевсковедов, о некоторых из них — Г.М. Фридендере, В.А. Туниманове, Р.Я. Клейман, Н.В. Живолуповой — он опубликовал отдельные очерки, наполненные важным научным содержанием и глубоким человеческим чувством [Киносита, 2017, с. 139–155]. Известно, что он переписывался с московскими коллегами В.Н. Захаровым, Т.А. Касаткиной, В.В. Борисовой и др. Как отмечает Н.Н. Подосокорский, «с самого основания (в апреле 2018 года) <...> журнала “Достоевский и мировая культура. Филологический журнал” в ИМЛИ РАН и до своей кончины Тоёфуса Киносита был неизменным членом его международного редакционного совета» [Подосокорский, 2025, с. 323].

Я вошла в круг общения Киноситы-сана гораздо позже названных коллег. Первый профессиональный контакт у нас возник в 2013 году во время симпозиума Международного общества Достоевского в Москве, в залах Дома русского зарубежья им. А.И. Солженицына, где Киносита-сан прочитал доклад на интересовавшую его тогда тему «Проблемы интерпретации авторского образа Достоевского в последние десятилетия в русле теории постмодернизма». Знакомство было мимолетным, я подарила ему свою книгу [Богданова, 2008]. В то время его почти не интересовала христианская интерпретация творчества Достоевского, в своих четырех книгах о великом писателе (двух на японском, двух на русском языке¹) Киносита-сан в основном писал об антропологии и авторской позиции у Достоевского, романтической иронии и диалогизме, осмысляя работы М.М. Бахтина [Киносита, 2017, с. 108–110]. Позже, в письме от 18 августа 2023 года он напомнил мне о нашей первой встрече:

¹ См.: Киносита Т. Японская литература Нового времени и Достоевский (Йокогама, 1993) (на японском языке), Киносита Т. Достоевский и его диалогический мир (Йокогама, 2002) (на японском языке), Киносита Т. Антропология и поэтика творчества Достоевского: сборник статей (СПб., 2005) [Киносита, 2005], Киносита Т. Творчество Ф.М. Достоевского: проблема авторской позиции: сборник статей (СПб., 2017). [Киносита, 2017].

Вы подарили мне книгу «Под созвездием Достоевского» в 2013 году в Доме А.И. Солженицына, когда после Вашего заседания я подошел к Вам с моим текстом доклада. Через несколько лет, когда в связи с образом старца Зосимы я интересовался традицией исихазма, Ваша книга стала для меня важной литературой.

Именно поэтому 20 ноября 2022 года я неожиданно получила от Киноситы-сана следующее письмо по электронной почте:

Дорогая Ольга Алимовна!

Разрешите обратиться к Вам за советом по поводу моей статьи на тему «Виртуальность и религиозность в повести “Хозяйка” Достоевского». При написании этой статьи мной руководили Ваши работы на сайтах Интернета и, в частности, книга «Под созвездием Достоевского», которую, помните, Вы подарили мне в Москве в 2013 году в Доме им. Солженицына во время 15 Международного симпозиума. Сейчас меня интересует тема «Достоевский и исихазм», я изучаю ее. Среди русских достоевистов, кажется, кроме Вас, пока никто прямо не занимается этой темой. Почему?

Если Вас интересует моя статья, прошу Вашего совета и мнения.

Я старый член МОД с 1981 года. Возглавляю деятельность Японского общества Достоевского с 1969 года.

С уважением, Т. Киносита²

Так началось наше регулярное общение, которое длилось вплоть до смерти Киноситы-сана и было отмечено одной личной встречей 23 августа 2023 года, когда я, по его приглашению, приехала на обед в один из ресторанов в пригороде Токио по дороге из аэропорта Ханеда в Нагою, место проведения XVIII симпозиума Международного общества Достоевского. Об этой единственной встрече и поручении прочесть его доклад на предстоящем симпозиуме, данном мне Киноситой-саном, я расскажу дальше. Сейчас лишь замечу, что, будучи человеком 87 лет, он не мог присутствовать на симпозиуме по состоянию здоровья, из-за плохого самочувствия.

Наш научный диалог вскоре перерос в человеческую дружбу и взаимопомощь. Всего с 20 ноября 2022 года по 7 декабря 2024 года

² Здесь и далее текст русскоязычных писем Киноситы-сана скорректирован мной в стилистическом плане для удобочитаемости. — О. Б.

Киносита-сан написал мне 35 писем. Во вложении к своему первому письму он выслал рабочий вариант своей статьи «Виртуальность и религиозность в повести Достоевского “Хозяйка”», написанной отчасти под впечатлением от моей статьи [Богданова, 2012a], в которой я применила к анализу «Хозяйки» категорию Антропологической Границы, выдвинутую выдающимся российским философом и культурологом С.С. Хоружим. Эта категория позволяет выстроить релевантную художественному миру Достоевского персонажную антропологию, включающую в себя Человека Онтологического, Человека Онтического (бессознательного) и Человека Виртуального [Хоружий, 2026]. В письме от 29 ноября 2022 года Киносита-сан писал по этому вопросу:

Из 3 «топик» Антропологической Границы меня интересует отношение к «онтической» (психологической, направленной к бессознательному) и к «виртуальной»³.

Кроме того, Киносита-сан, познакомившись с моими размышлениями о рецепции исихазма в творчестве Достоевского, согласился с тем, что он

единственный из больших русских писателей увидел и признание воплотил в крупных художественных произведениях (прежде всего в романе «Братья Карамазовы») культурные потенции и антропологический идеал *исихазма* [Богданова, 2008, с. 65].

Дело в том, что, по наблюдению С.С. Хоружего, исихазм формировал онтологически ориентированную человеческую личность на Антропологической Границе с высшей, Божественной реальностью. Это и было истинной религиозностью, Богообщением или обожением, на пути к которому человека, однако, ожидали тупики и соблазны — или ограничиться онтической реальностью (т. е. замк-

³ Антропологическая Граница, по С.С. Хоружему, — это «граница горизонта человеческого существования», понимаемая как собрание всех «предельных» антропологических проявлений, т. е. «размыканий» к Внеположному. Выделяются три базовые «топики» Антропологической Границы: онтологическая (религиозная, направленная к Инобытию), онтическая (психологическая, направленная к бессознательному) и виртуальная. Они формируют радикально разные человеческие типы [Хоружий, 2026].

нуться на своей земной природе, не преображаясь, не стремясь к высшему), или постепенно исчезнуть как духовное существо на Антропологической Границе с виртуальным, т. е. призрачным, несуществующим. Последнюю опасность Достоевский как раз и раскрыл еще в 1840-е годы в феномене *мечтательства*.

Вот на этих двух учениях — об исихазме и об Антропологической Границе — и основан анализ повести Достоевского «Хозяйка», проведенный в статье Киноситы-сана. При этом он рассматривает и интерпретирует работы В.Л. Комаровича, А.Л. Бема, С.И. Фуделя, М.П. Алексеева, а также современных исследователей О.Г. Дилакторской, И.И. Евлампиева, О.В. Седельниковой, проявляя широкую эрудицию и заинтересованность работами российских коллег-современников. Оригинально сочетая выводы о «Хозяйке» А.Л. Бема в его известной статье «Драматизация бреда («Хозяйка» Достоевского)» (1925–1929) [Бем, 2007] и О.А. Богдановой в вышеуказанной работе, японский ученый говорит о том, что в словах А.Л. Бема об Ордынове, сочиняющем из обыкновенного происшествия необыкновенную историю, или из «мира действительности» — «сказочную фантазию», проступает та самая «виртуальная граница», о которой писала О.А. Богданова.

Весьма серьезен и полностью оригинален вклад самого Киноситы-сана в литературоведческое осмысление «Хозяйки». Он состоит из следующих моментов.

Во-первых, японский ученый разрабатывает и применяет ретроспективный метод исследования:

<...> я хотел бы предложить ретроспективный подход в противоположность хронологически-перспективному подходу, традиционно принятому в изучении <...> писателя,

благодаря чему становится возможным выявить «подпочвенный», «еще до сих пор недостаточно освещенный достоевистами скрытый пласт биографических обстоятельств писателя». Так, например, исихастская, по мнению Киноситы-сана, духовная ориентация близкого друга будущего писателя в конце 1830-х годов И.Н. Шидловского (одного из прототипов Ордынова), полностью проявившая себя только в 1850-е годы, т. е. после написания «Хозяйки», бросает ответ на его внутреннюю организацию уже во время общения с Достоевским:

Шидловский, можно сказать постфактум, тогда ориентировался на жизнь монашескую, по всей вероятности исихастскую, что подтверждается ретроспективными сведениями в 1840-х годах после кратковременного горячего общения и разлуки с Достоевским,

— пишет Киносита-сан. Более того, продолжает японский исследователь, основываясь на сведениях из монографии священника О.С. Климкова:

<...> в связи с научной работой Шидловского над историей русской церкви следует отметить, что в 1846 году в Санкт-Петербургской Духовной Академии был введен курс аскетического богословия. Это событие считается «открытием исихазма учеными православной Империи», которое «обусловлено происшедшим в эпоху митрополита Московского Филарета (1782–1867) поворотом русского богословия к истокам церковности и общими сдвигами в русской духовной жизни» [Климков, 2001, с. 15].

Подход Киноситы-сана весьма продуктивен и позволяет предположить исихастскую составляющую в жизненном опыте и художественном мышлении Достоевского уже в 1840-е годы.

Во-вторых, Киносита-сан в общих чертах осуществил новаторскую интерпретацию «уникальной повести» Достоевского «Хозяйка», в которой, по его наблюдению,

<...> рассказывается <...> о зарождении идей, связанных с ориентацией на религиозность и антропологию исихастского православия, отчетливо оформленных в последний период жизни писателя, в 1870-е годы, и полностью развернувшихся в романе «Братья Карамазовы», а пока эта идея остается в душе Ордынова зародышем, составленным из амальгамы с примесью элементов разного рода народных преданий, сектантских и раскольнических верований.

Другими словами, этот герой безуспешно пытается пройти путь от виртуальной, «мечтательной» Антропологической Границы — к онтологической, религиозной, православно-исихастской.

Наконец, есть в статье Киноситы-сана и совсем дискуссионные, на мой взгляд, выводы, — например, о Мурине как прообразе старца-исихаста, полным выражением которого через 30 лет станет

Зосима из «Братьев Карамазовых». В доказательство своего тезиса Киносита-сан приводит такие аргументы: Мурин — «мистик», занят «покаянием», обладает даром «предсказания и красноречия», его окружение ассоциируется с о. Игнатием Брянчаниновым и оптинским старцем Львом (проводниками исихазма в Русской православной церкви первой половины XIX века).

Вот что я написала Киносите-сану 26 декабря 2022 года в ответ на его просьбу поделиться впечатлением о статье:

Я прочитала Вашу статью о «Хозяйке» Достоевского, она мне показалась очень интересной. Сама по себе мысль о том, что уже в 1840-е годы, в начале творческого пути, Достоевский выбрал для себя мировоззрение и мироощущение исихазма, которые затем художественно реализовывал в течение всей жизни, мне кажется смелой, новой, глубокой и в целом правдоподобной.

Вы доказываете ее на материале повести «Хозяйка», обращаясь к разным ее интерпретациям в достоевковедении. В связи с этим Вы проникательно анализируете фигуру Шидловского, «раннего друга» писателя и прототипа Ордынова.

Важно и упоминание о факте введения курса аскетического богословия в программу Санкт-Петербургской духовной академии в 1846 году. Именно этот факт, если я правильно поняла, стал для Вас обоснованием того, что написанная вскоре «Хозяйка» становится «зародышем идей исихазма» в дальнейшем творчестве Достоевского. И в этом самом главном пункте Ваша статья заслуживает величайшего внимания. <...>

Однако, на мой взгляд, стоило бы развить некоторые линии и увеличить аргументацию Ваших мыслей. В частности, больше написать о сути исихазма как такового; конкретизировать возможные идейные влияния исихазма на раннего Достоевского (а не просто о них упомянуть).

Кроме того, мне не совсем понятна связь между исихазмом и виртуальностью в Вашей статье. <...> Еще я не поняла связи исихазма с почвенничеством, которую Вы обозначаете. На мой взгляд, это разные вещи <...>.

Ценным мне показался предложенный Вами ретроспективный метод анализа. Однако я уловила лишь его общие черты. Мне кажется, стоило бы разъяснить его сущность, подробнее раскрыть его содержание. <...>

Дорогой господин Киносита, я поздравляю Вас с прекрасным, новаторским исследованием! Мне кажется, его надо продолжать и развивать, чтобы Ваши важные мысли стали яснее и убедительнее.

В течение 2022–2023 годов Киносита-сан продолжал работать над этой статьей, он прислал мне 4 ее варианта, уточняя и совершенствуя свою концепцию. Уже после кончины дорогого японского коллеги я узнала о том, что свою статью «Виртуальность и религиозность в повести Достоевского “Хозяйка”» он также послал «за советом и мнением о ней» Т.А. Касаткиной, Б.Н. Тихомирову и О.В. Седельниковой. Последние двое, по словам Киноситы-сана, были «очень заняты и обещали ответить попозже».

Мне известен ответ Т.А. Касаткиной, главного редактора журнала «Достоевский и мировая культура. Филологический журнал», в ее письме к Киносите-сану от 19 декабря 2022 года. Не соглашаясь «с приравниванием исповедания Мурина исихазму», «самым интересным», хотя и «слабо проговоренным», в статье Киноситы-сана она нашла «идею “ретроспективного метода”»: «Если бы Вы написали (или даже переписали) эту статью с акцентом на методе — я бы с радостью пригласила Вас с ней в наш журнал <...>»⁴. И действительно, шаг в этом направлении был сделан Киноситой-саном при написании доклада для XVIII симпозиума Международного общества Достоевского в Нагое (Япония) 23–28 августа 2023 года под названием «Значение ретроспективного подхода в противопоставлении хронологически-перспективному подходу к жизнеописанию Ф.М. Достоевского». Во многом по совету Т.А. Касаткиной, он сосредоточился на обосновании «ретроспективного метода» в биографии Достоевского, а проблема «исихастского следа» в «Хозяйке» ушла на второй план. Однако в дальнейшем, увлекшись другими вопросами и на фоне ухудшения здоровья, он, судя по всему, не успел доработать свой доклад до статьи в журнале. Так что впервые «ретроспективный метод» Т. Киноситы печатно заявляет о себе именно в настоящей публикации.

В качестве иллюстрации приведу еще один случай применения «ретроспективного метода», на этот раз в вышеупомянутом докладе Киноситы-сана. Ученый вспоминает о том, что «в романе “Братья Карамазовы” в келье Зосимы старец-исихаст указывает Ивану:

⁴ Цитирую с согласия Т.А. Касаткиной.

“Идея эта еще не решена в вашем сердце и мучает его” [Достоевский, 1972–1990, т. 14, с. 65]». Далее он солидаризируется со следующим «убедительным выводом»:

Из слов <...> старца-исихаста очевидно, что «решаются» судьбоносные «идеи» не в *уме* человека, но в его *сердце*, если только оно сможет открыться божественной благодати. Таким образом, без участия *сердца* «мысль *разрешить*» в мире Достоевского невозможно — оставаясь же в автономном *уме*, «идея» будет «мучить» человека вплоть до смерти [Богданова, 2008, с. 34],

который «ретроспективно напомнил» Киносите-сану

известный отрывок из письма 17-тилетнего Достоевского брату Михаилу: «Познать природу, душу, Бога, любовь... Это познается сердцем, а не умом. <...> Ум — способность материальная... душа же, или дух, живет мыслию, которую нашептывает ей сердце... <...> ум человека, увлекшись в область знаний, действует независимо <...> от *сердца*» [Достоевский, 1972–1990, т. 28₁, с. 53–54]. Здесь как будто вдруг совсем неожиданно выступает юный исихаст Достоевский.

Очевидно, что Киносита-сан имеет в виду один из важных этапов духовной практики исихазма — «сведение ума в сердце», которым и обосновывает свое определение будущего писателя как «юного исихаста». Далее японский достоевсковед вступает в полемику с предыдущими исследователями, ведомыми «хронологически-перспективным подходом»:

Это высказывание юного Достоевского, как правило, характеризуется результатом влияния Шиллера или Паскаля в контексте европейского романтизма.

Однако, по его мнению, едва ли 17-летний юноша мог

случайно <...> высказать такую глубокую антропологическую идею, касающуюся принципиальной сердцевины исихазма — «умного делания».

И Киносита-сан приступает к выявлению возможных влияний исихастского мирозерцания на Достоевского уже начиная с 1830-х годов: это не только дружба с Шидловским, но и устные предания о выпускнике Главного инженерного училища Д.А. Брянчанинове, будущем епископе-исихасте, и религиозное воспитание в московском детстве с регулярными посещениями Троице-Сергиевой лавры, хранившей дух исихастского святого Сергия Радонежского, и уроки Закона Божия с православным дьяконом И.В. Хинковским, и др. Конечно, сделанные японским коллегой выводы требуют более развернутой и выверенной аргументации, однако сам открытый им принцип исследования — «ретроспективный подход» — представляется плодотворным и достойным внимания.

Еще один важнейший сюжет нашей переписки с Киноситой-саном — его увлеченность работами российского достоевсковеда первой половины XX века В.Л. Комаровича, о котором он узнал преимущественно из моих статей, размещенных в Интернете. Он был безмерно благодарен, когда я пообещала подарить ему составленную мною книгу В.Л. Комаровича с работами о Достоевском [Комарович, 2018]. «Я уже давно знал про публикацию этой малотиражной объемной книги <...>. Для меня была мечта достать ее», — писал Киносита-сан 15 августа 2023 года. Наша встреча в пригороде Токио 23 августа 2023 года в первую очередь была связана с возможностью передать ему в руки это огромное издание в 920 страниц. Кроме Комаровича, я подарила Киносите-сану, в связи с его интересом к биографике Достоевского, книгу Г.И. Чулкова «Жизнь Достоевского», подготовленную мною к печати по архивным материалам в 2015 году [Чулков, 2015]. Из аэропорта Ханеда до места встречи с дорогим японским коллегой меня проводил аспирант Матида Кодай; все вместе мы с увлечением беседовали о проблемах изучения Достоевского за обедом из блюд национальной японской кухни, которым любезно угостил нас Киносита-сан. На следующий день, 24 августа 2023 года, он писал мне в Нагою:

Вчера у нас была превосходная встреча с Вами, которая останется глубоко у меня в памяти. Только очень, очень жаль, что забыли снять на память.

Действительно, это было обидное упущение, потому что больше мы с Киноситой-саном лично не увиделись... В утешение в письме

от 4 сентября 2023 года он прислал мне свои фотографии с орденом «Звезда Достоевского», полученным им за научные заслуги в честь 200-летия со дня рождения писателя.

Комарович же оставался темой нашей переписки и после моего возвращения в Москву из Японии. Еще 14 августа 2023 года Киносита-сан писал: «Меня интересуют “телеогенетическая” методология и религиозная ориентация Комаровича». Внимание к последней пробудилось у японского коллеги не случайно: Комарович интересовался исихазмом и в 1920-е годы посещал последнего оптинского старца Нектария. 24 ноября 2023 года я получила от Киноситы-сана такие строки:

Сообщаю Вам, что послезавтра 26 ноября я выступаю на нашем заседании Японского общества Достоевского на тему «О трагической жизни великого предшественника научного изучения Ф.М. Достоевского В.Л. Комаровича».

Последние месяцы я увлекался Вашими работами: искал по интернетным ресурсам интересные Ваши статьи и прочитал⁵. <...> Я делаю доклад на основе Ваших информации и подходов к проблемам, а также «Воспоминаний» Д. Лихачева. <...> После доклада опубликую статью в следующем номере альманаха ЯОД, который выйдет в апреле 2024 года.

В письме от 2 января 2024 года читаем:

Последние месяцы я занимался статьей на тему жизни В.Л. Комаровича для нового номера альманаха нашего общества Достоевского (ЯОД) <...> суть моей статьи в том, чтобы, описывая научную жизнь Комаровича, познакомить японских читателей с Вашими работами и трагическими последними днями ученого на основе отрывка из «Воспоминаний» Д. Лихачева. При этом рядом с моей статьей мы намерены опубликовать в переводе на японский язык критический фрагмент Комаровича о «полифонизме» Бахтина из обзора (на с. 542–546 книги В.Л. Комаровича «Весь устремление» [Комарович, 2018, с. 530–550]). Переводом занимается Матида Кодай.

⁵ Киносита-сан перечислил следующие работы: [Богданова, 2012б], [Богданова, 2013], [Богданова, 2016а], [Богданова, 2016б], [Богданова, 2016в], [Богданова, 2017].

А в письме от 3 января 2024 года Киносита-сан добавил:

Я отметил в конце критической рецензии Комаровича относительно Бахтина самые последние заключительные слова: «...настолько велика необходимость ретроспективного исторического изучения романов Достоевского», которые очень близки мне, предлагающему ретроспективный подход к Достоевскому.

17 апреля 2024 года он извещал меня о том, что

вышел новый номер альманаха Японского общества Достоевского № 33. В нем я написал информационную статью на основе Ваших работ на тему жизни и работ В.Л. Комаровича и опубликовал фрагмент из «Воспоминаний» Д. Лихачева о последних днях трагической жизни Комаровича. Все это занимает 40 страниц из 156 страниц журнала. <...> Матида перевел отрывок критического отзыва Комаровича по поводу бахтинского понятия «полифония» в творчестве Достоевского в сотрудничестве со мной. Наши работы встречают с большим интересом. <...> Я очень рад и благодарен Вам за то, что наша встреча принесла такой плод.

Следующее письмо от Киноситы-сана я получила только 13 октября 2024 года, после большого перерыва. Вот что он написал:

Я замолчал надолго, потому что 17 июня заболел воспалением легких в тяжелой форме и скорой помощью был госпитализирован на два месяца. 23 августа вернулся домой. Теперь прохожу реабилитацию. Надеюсь, что Вы получили альманах нашего общества Достоевского № 33 от Саису в Москве. Теперь мы собираемся редактировать следующий № 34 и намерены перевести и поместить Вашу статью «Из истории науки о Достоевском: Вяч.И. Иванов и Комарович». <...> Переводной работой занимается по-прежнему Кодай Матида. Я сотрудничаю в редакции и стилистике⁶.

⁶ В настоящее время эта статья напечатана в переводе на японский язык с комментарием Матиды Кодая. См.: [Богданова, 2025].

Еще одним значительным сюжетом нашего общения с Киноситой-саном был его доклад на симпозиуме Международного общества Достоевского в Нагое под названием «Значение ретроспективного подхода в противопоставлении к хронологически-перспективному подходу к жизнеописанию Ф.М. Достоевского». Это событие подробно описано в моем письме к нему от 3 сентября 2023 года:

Ваш доклад я прочитала 25 августа 2023 года во время сессии 3В (13.30–15.10) XVIII симпозиума IDS в Нагое в аудитории MW11 Нагойского университета иностранных исследований. Ведущим сессии был Tetsuo Mochizuki, сам интересный ученый, выступивший 27 августа с пленарным докладом о проблеме прощения обидчика в «Записках из Мертвого Дома» и в «Идиоте».

Во время Вашего доклада в аудитории присутствовали примерно 15–20 человек. Слушали внимательно. Однако вопросов задали немного, что я объясняю отсутствием самого докладчика, т. е. Вас. Хотя я предупредила, что запишу и передам Киносите-сану все вопросы и реплики.

Еще одно объяснение немногочисленности вопросов — сложность Вашей темы и неготовность к ней многих исследователей. Хотя христианскими аспектами творчества Достоевского с 1990-х годов в России занимались много, проблема исихазма в этих исследованиях рассматривалась нечасто. Кроме моей книги «Под созвездием Достоевского...», <...> есть еще знакомые Вам статьи С.С. Хоружего и Т.А. Касаткиной (появившиеся позже), а также давняя книга Р.Я. Клейман с главой о Паисии Величковском [Хоружий, 2009]; [Касаткина, 2022]; [Клейман, 1985]. Еще можно вспомнить исследования Н.Ф. Будановой [Буданова, 2011]⁷.

<...> Тем не менее я отметила новаторство Вашего подхода к проблеме исихазма в жизни и творчестве Достоевского: если обычно считалось, что влияние исихазма коснулось писателя только в послекаторжный период, с 1860-х годов, то Вы показываете гораздо более раннее его воздействие уже в повести «Хозяйка» (1847). Однако новаторство Вашего исследования этим не ограничивается:

⁷ Кроме того, следует упомянуть работы: [Григорьев, 2001], [Кунильский, 2001], [Котельников, 2002], [Башкиров, 2003] и др., — выпавшие из поля зрения Киноситы-сана.

Вы также предлагаете альтернативный метод в биографии Достоевского — не хронологически-перспективный, а ретроспективный, высвечивающий в прошлом писателя ранее затемненные отрезки и придающие им дотоле ускользавший смысл. В своем заключительном слове после прочтения и обсуждения доклада я подчеркнула именно эти моменты.

Всего было 3 вопроса и реплики, я их перечислю по порядку:

1. Олег Викторович Марченко (философ из Москвы, РГГУ и Московская консерватория) заметил по поводу названия исихазма сектой в XIX веке (Вы пишете, что это свидетельствовало об отрицательном отношении к исихазму в Русской православной церкви): слово «секта» в XIX веке не имело отрицательных смысловых коннотаций в русском языке, оно обозначало всего лишь духовно-философскую школу. Мне кажется, что это замечание надо проверить.

2. Bongju Shin (из Южной Кореи) задала «школьный» вопрос о сущности исихазма: что такое «умное делание»?

3. Елена Алексеевна Федорова (филолог из Ярославля) задала интересный вопрос: как исихазм выражается в поэтике произведений Достоевского? Какие черты в ней появились благодаря влиянию исихазма?

Больше вопросов не было. <...> Что касается меня, то я считаю Ваш доклад научным событием. Ведь он предлагает новаторский подход к проблематике произведений Достоевского и к его биографии. Однако часто бывает так, что плодотворность таких подходов осознается не сразу, потому что они непривычны.

Напоследок хочу сказать, что Ваш доклад, по-видимому, произвел глубокое впечатление на ведущего сессии Tetsuo Mochizuki, хотя на самом заседании он не высказывался. Уже после окончания сессии он подошел ко мне и выразил благодарность Вам за замечательный, глубокий доклад, а мне — за его прочтение.

Ответ автора доклада последовал на следующий же день, 4 сентября 2023 года:

По вопросу Марченко. В XIX веке по отношению к исихазму в России чувствуется дискриминация, поскольку его называли «мистицизмом», а слово «секта» тем не менее употреблялось с негативным значением, что видно из контекстов употребления.

По вопросу Федоровой. Я придаю большое значение исихастской идее «смиренномудрия», проповеданной еще Исааком Сирином, а вслед за ним Игнатием Брянчаниновым, скорее в плане антропологии, чем богословия: «Смиренномудрие есть одевание Божества». Менталитету японцев близко сочетание смирения и мудрости благодаря традиции мысли и стилю жизни Дзэн, в противоположность европейцам или американцам, часто считающим православное «смирение» склонностью к «мазохизму». По-моему, идея «смиренномудрия» художественно воплощена Достоевским в образах Сони Мармеладовой, князя Мышкина и Алеши Карамазова. Это и есть отражение антропологической идеи исихазма в поэтике Достоевского. Я ответил бы так, если бы присутствовал на заседании. Но, знаете, у меня слух совсем плохой, так что затруднялся бы ответить. Хотел бы узнать, убедительны ли мои ответы с Вашей точки зрения.

Павел Фокин привез мне (из Нагои. — О.Б.) орден «Звезда Достоевского», которым наградила меня наградная коллегия, президентом которой является Алексей Дмитриевич Достоевский. По просьбе их, вчера снял портрет с орденом и послал им.

В последние месяцы своей жизни Киносита-сан увлекся мыслью об издании ряда сочинений Д.С. Лихачева в переводе на японский язык. Я счастлива, что сумела ему в этом немного посодействовать. Так, 26 октября 2024 года он попросил моего совета по «проблеме авторского права на произведения Дмитрия Лихачева»:

Я уже давно подготовил текст книги под названием «Изображенная на основе “Воспоминаний” Д. Лихачева реальность жизни русских граждан и интеллигентов 20 века», документально знакомящий японского читателя с интеллектуальной действительностью русского Серебряного века и последующей историей советского периода: лагерной жизнью на Соловках, системой подготовки ученых в Пушкинском Доме, идеологическим контролем над ними, а также с адской жизнью во время ленинградской блокады 1941–1944 годов. Текст составлен из фрагментов книги Лихачева, повествование ведется не от первого лица, как в оригинале, а от третьего лица с комментариями составителя (т. е. моими). Буквальный перевод с оригинала мне кажется нецелесообразным. Объем моего текста гораздо меньше, в нем много сокращений по сравнению с оригиналом.

<...> Дорогая Ольга-сан! <...> Вы не в курсе, кто наследовал авторское право Д. Лихачева, к кому и куда можно обратиться? В Японии известно имя Д. Лихачева как совести русской интеллигенции, но работы его известны мало. На мой взгляд, «Воспоминания» Д. Лихачева — очень важный документ для человечества, для международной интеллигенции. Я очень хотел бы выполнить этот свой проект. Кстати, помимо «Воспоминаний», у меня уже приготовлены тексты перевода эссе-статей Д. Лихачева о Достоевском и о литературоведении как науке из книги «Литература — реальность — литература» [Лихачев, 1981]. Я давно люблю взгляд Лихачева на Достоевского.

В письме от 4 ноября 2024 года Киносита-сан уточнил свои планы:

У меня, кроме проекта по «Воспоминаниям» Д. Лихачева, есть еще другой проект чисто переводного характера — издать сборник статей Лихачева по Достоевскому и несколько его статей на тему «литературоведение как наука» из книги «Литература — реальность — литература».

Выполняя просьбу Киноситы-сана насчет держателей авторских прав на произведения Д.С. Лихачева, я посоветовалась с юристами в ИМЛИ РАН, а также провела самостоятельный поиск в Интернете. В результате выяснилось, что в настоящее время официальной наследницей авторских прав на сочинения Д.С. Лихачева, своего родного деда, является Вера Сергеевна Зилитинкевич-Тольц, профессор Манчестерского университета в Англии. Ее телефон и e-mail я переслала Киносите-сану, и вскоре от него пришло радостное известие:

Только что я получил очень приятный ответ от проф. Vera Tolz-Zilitinkevic. <...> Скоро я начну конкретные переговоры с издательством. Благодарен Вам за помощь.

В письме от 7 декабря 2024 года (увы, последнем в нашей переписке, вскоре он попал в больницу и 26 февраля 2025 года скончался) он сообщал: «Мои тексты по Лихачеву передал в издательство, там уже составляют смету»⁸.

⁸ Как сообщает проф. Мичико Канадзава в письме ко мне от 13 декабря 2025 года,

И, пожалуй, последним сюжетом нашего общения с Киноситой-саном был мой научный проект о русской литературной усадьбе в мировом контексте⁹. Разговор о нем зашел в связи с прочтением дорогим японским коллегой моей статьи в журнале «Достоевский и мировая культура. Филологический журнал». 15 декабря 2022 года он написал мне:

Большое спасибо за информацию со ссылкой на сайт о статье Т.А. Касаткиной [Касаткина, 2022]. Уже начинаю читать. Совсем недавно получил информацию о новом выпуске журнала «Достоевский и мировая культура» от редакции. Я с большим интересом прочитал Вашу статью «Русская усадьба в романе Достоевского “Преступление и наказание”». В свое время я анализировал идею повести «Слабое сердце» в связи с наречением «Аркадия» как крушение утопизма. <...> Ваше понимание традиции культуры русской усадьбы мне кажется очень плодотворным. Оно станет для меня ключом в подготовке моей новой, будущей статьи.

4 ноября 2024 года Киносита-сан развил эту тему:

<...> в свое время я анализировал структуру и стиль «Слабого сердца» с точки зрения семантики имени героя «Аркадий» и пришел к близкому Вам выводу о значении фамилии «Нефедевич» (не Федя), т.е. о крушении у Достоевского наивного антропологического утопизма. Эта моя статья помещена в моей первой русской книге [Киносита, 2005].

Кроме того, в рамках литературно-усадебного проекта Российского научного фонда я разрабатывала (и продолжаю разрабатывать) тему «Русская усадьба и Азия», в связи с чем обратилась к Киносите-сану с просьбой найти японских литературоведов, которые могли бы ею заинтересоваться. 3 мая 2024 года он мне ответил:

У Вас большая перспектива по изучению усадьбы во всем мире. И среди японских славистов, кажется, есть те, кто интересуется русской усадьбой.

«книга Киноситы-сана о Лихачеве <...> только что вышла из печати. Это издание в несколько уменьшенном формате. Мы, члены нашей группы (Японского общества Достоевского. — О.Б.), ее откорректировали, а текст, подобный послесловию, написала я».

⁹ Подробнее см.: <https://litasadba.imli.ru/> (дата обращения: 12.01.2026).

Также он писал о своем интересе к нашей книжной серии «Русская усадьба в мировом контексте»¹⁰, 8-й выпуск которой я передала для него молодому японскому коллеге Наохито Саису, участвовавшему в Международной научной конференции «Достоевский и пушкинские начала русской литературы (к 225-летию А.С. Пушкина)» в г. Зарайске Московской области 23–25 августа 2024 года. В письме от 26 октября 2024 года Киносита-сан сообщил мне о своем разговоре с профессором Мичико Канадзава, которая выразила готовность присоединиться к нашим исследованиям по литературной усадьбе с японской стороны. С тех пор мы находимся в постоянном контакте с Мичико-сан, несмотря на то что самого Киноситы-сана уже нет в живых...

Эти воспоминания я пишу со слезами на глазах и с чувством невосполнимой утраты. Корю себя за то, что писала ему реже, чем могла бы, занятая неотложной работой. Думала, что еще много времени впереди для дружеского общения — и, к сожалению, ошиблась: 26 февраля 2025 года Киносита-сан ушел из жизни по причине плохого состояния здоровья. Меня не покидает чувство благодарности к нему. Из писем видно, что Киносита-сан был не только большим ученым с неиссякаемой смелостью творческого поиска, но и редким, прекрасным человеком — деликатным, добрым, внимательным, скромным, душевно щедрым, умеющим видеть, понимать и принимать все новое, открытым глубокому диалогу.

Список литературы

1. Башкиров, 2003 — *Башкиров Д.Л.* Пространство слова в романе Достоевского «Идиот»: исихазм и творчество Достоевского // Достоевский и мировая культура. Альманах. 2003. № 17. С. 168–195.
2. Бем, 2007 — *Бем А.Л.* Драматизация бреда («Хозяйка» Достоевского) // О Достоевском: сб. статей под ред. А.Л. Бема. Прага, 1929/1933/1936 / сост. М. Магидова. М.: Русский путь, 2007. С. 99–131.
3. Богданова, 2008 — *Богданова О.А.* Под созвездием Достоевского: (художественная проза рубежа XIX–XX веков в аспекте жанровой поэтики русской классической литературы): монография / отв. ред. И.С. Приходько. М.: Изд-во Кулагиной–Intrada, 2008. 319 с.
4. Богданова, 2012а — *Богданова О.А.* Синергичная антропология как продуктивный метод литературоведческого анализа (на примере повести Ф.М. Достоевского «Хозяйка») // Новый филологический вестник. 2012. № 1 (20). С. 109–117.
5. Богданова, 2012б — *Богданова О.А.* «Забытый» русский литературовед В.Л. Комарович // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2012. № 6. С. 131–140.

¹⁰ См.: <https://litasadba.imli.ru/bookseries> (дата обращения: 12.01.2026).

6. Богданова, 2013 — *Богданова О.А. А.Ф. Лосев и В.Л. Комарович: парадигма судьбы* (Творчество А.Ф. Лосева в контексте отечественной и европейской культурной традиции: к 120-летию со дня рождения и 25-летию со дня смерти / мат. Междунар. науч. конф. XIV «Лосевские чтения»: в 2 ч. М.: Дизайн и полиграфия, 2013. Ч. I. С. 215–227.
7. Богданова, 2016а — *Богданова О.А. Какие рукописи Достоевского были в «Piper-Verlag»? //* *Неизвестный Достоевский*. 2016. № 2. С. 54–69.
8. Богданова, 2016б — *Богданова О.А. Д.С. Мережковский и «консервативная революция» в Германии» //* *Вестник Томского государственного университета. Филология*. 2016. № 5. С. 108–121.
9. Богданова, 2016в — *Богданова О.А. Вячеслав Иванов и становление науки о Достоевском на рубеже 1910–1920-х годов (М.М. Бахтин, Б.М. Энгельгардт, В.Л. Комарович) //* *Литературоведческий журнал*. 2016. № 39. С. 143–170.
10. Богданова, 2017 — *Богданова О.А. Миф Достоевского в России и Германии 1920-х годов: перипетии и парадоксы культурного трансфера //* *Mundo Eslavo*. 2017. № 16. С. 9–18.
11. Богданова, 2025 — *Богданова О.А. Из истории исследований Достоевского: Вячеслав Иванов и Василий Комарович / пер. на японский яз. и коммент. Матиды Кодая //* *Dostoevsky Square*. 2025. № 34. С. 90–110.
12. Буданова, 2011 — *Буданова Н.Ф. «И свет во тьме светит...» (к характеристике мировоззрения и творчества позднего Достоевского)*. СПб.: Петрополис, 2011. 408 с.
13. Григорьев, 2001 — *Григорьев Д., прот. Преподобный Амвросий и старец Зосима у Достоевского (У истоков религиозно-философских взглядов писателя) //* *Достоевский. Материалы и исследования*. СПб.: Наука, 2001. Вып. 16. С. 150–163.
14. Достоевский, 1972–1990 — *Достоевский Ф.М.* Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990.
15. Касаткина, 2022 — *Касаткина Т.А. Достоевский и исихазм //* *Неизвестный Достоевский*. 2022. Т. 9, № 4. С. 171–185.
16. Киносита, 2005 — *Киносита Т. Антропология и поэтика творчества Достоевского: сборник статей / предисл. В. Туниманова*. СПб.: Серебряный век, 2005. 208 с.
17. Киносита, 2017 — *Киносита Т. Творчество Ф.М. Достоевского: проблема авторской позиции: сборник статей*. СПб.: Серебряный век, 2017. 160 с.
18. Клейман, 1985 — *Клейман Р.Я. Сквозные мотивы творчества Достоевского в историко-культурной перспективе*. Кишинёв: Штиинца, 1985. 201 с.
19. Климков, 2001 — *Климков О.С., свящ. Опыт безмолвия. Человек в мирозерцании византийских исихастов*. СПб.: Алетейя, 2001. 284 с.
20. Комарович, 2018 — *Комарович В.Л. «Весь устремление»: статьи и исследования о Ф.М. Достоевском / сост., отв. ред. и автор вступит. статьи О.А. Богданова*. М.: ИМЛИ РАН, 2018. 920 с.
21. Котельников, 2002 — *Котельников В.А. Православные подвижники и русская литература. На пути к Оптиной*. М.: Прогресс-Плеяда, 2002. 382 с.
22. Кунильский, 2001 — *Кунильский А.Е. Ф.М. Достоевский в восприятии некоторых церковных авторов //* *Евангельский текст в русской литературе XVIII–XX веков. Цитата, реминисценция, мотив, сюжет, жанр: сборник научных трудов*. Петрозаводск: Изд-во ПетргУ, 2001. Вып. 3. С. 420–429.

23. Лихачев, 1981 — *Лихачев Д.С.* Литература — реальность — литература. Л.: Сов. писатель, 1981. 216 с.
24. Подосокорский, 2025 — *Подосокорский Н.Н.* Памяти Тоёфусы Киноситы (1936–2025) // Достоевский и мировая культура. Филологический журнал. 2025. № 1 (29). С. 320–331. <https://doi.org/10.22455/2619-0311-2025-1-319-331>
25. Чулков, 2015 — *Чулков Г.И.* Жизнь Достоевского / сост., вступит. статья, коммент. О.А. Богдановой. М.: ИМЛИ РАН, 2015. 472 с.
26. Хоружий, 2009 — *Хоружий С.С.* «Братья Карамазовы» в призме исихастской антропологии // Достоевский и мировая культура. Альманах. 2009. № 25. С. 13–56.
27. Хоружий, 2026 — *Хоружий С.С.* Человек: сущее, трояко размыкающее себя (2003). URL: http://synergia-isa.ru/wp-content/uploads/2011/06/horuzhy_troyakoe_sushee.pdf (дата обращения 18.01.2026).

References

1. Bashkurov, D.L. "Prostranstvo slova v romane Dostoevskogo 'Idiot': isikhazm i tvorchestvo Dostoevskogo" ["The Space of the Word in Dostoevsky's Novel *The Idiot*: Hesychasm and Dostoevsky's Work"]. *Dostoevskii i mirovaia kul'tura. Al'manakh*, no. 17, 2003, pp. 168–195. (In Russ.)
2. Bem, A.L. "Dramatizatsiia breida ('Khoziaika' Dostoevskogo)" ["Dramatization of Delirium (Dostoevsky's *The Landlady*)"]. *O Dostoevskom: sbornik statei pod red. A.L. Bema. Praha, 1929/1933/1936* [About Dostoevsky: Collected Articles, Edited by A.L. Bem. Praha, 1929/1933/1936]. Comp. by M. Magidova. Moscow, Russkii put' Publ., 2007, pp. 99–131. (In Russ.)
3. Bogdanova, O.A. *Pod sozvezdiem Dostoevskogo: (khudozhestvennaia proza rubezha XIX-XX vekov v aspekte zhanrovoy poetiki russkoi klassicheskoi literatury): monografiia* [Under the Constellation of Dostoevsky: Fiction of the Turn of the 19th-20th Centuries in the Aspect of Genre Poetics of Russian Classical Literature: Monograph]. Ed. by I.S. Prikhod'ko. Moscow, Izd-vo Kulaginoi-Intrada Publ., 2008. 319 p. (In Russ.)
4. Bogdanova, O.A. "Sinergiinaia antropologiya kak produktivnyi metod literaturovedcheskogo analiza (na primere povesti F.M. Dostoevskogo 'Khoziaika')" ["Synergetic Anthropology as a Productive Method of Literary Analysis (on the Example of F.M. Dostoevsky's *The Landlady*)"]. *Novyi filologicheskii vestnik*, no. 1 (20), 2012, pp. 109–117. (In Russ.)
5. Bogdanova, O.A. "'Zabytyi' russkii literaturoved V.L. Komarovich" ["The 'Forgotten' Russian Literary Scholar V.L. Komarovich"]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 9: Filologiya*, no. 6, 2012, pp. 131–140. (In Russ.)
6. Bogdanova, O.A. "A.F. Losev i V.L. Komarovich: paradigma sud'by (Tvorchestvo A.F. Loseva v kontekste otechestvennoi i evropeiskoi kul'turnoi traditsii: k 120-letiiu so dnia rozhdeniia i 25-letiiu so dnia smerti)" ["A.F. Losev and V.L. Komarovich: The Paradigm of Fate (A.F. Losev's Work in the Context of Russian and European Cultural Tradition: On the 120th Anniversary of His Birth and the 25th Anniversary of His Death)"]. *Materialy Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii XIV 'Losevskie chteniia': v 2 ch. [Proceedings from the International Conference 14th Losev Readings: in 2 parts]*, pt. 1. Moscow, Dizain i poligrafiia Publ., 2013, pp. 215–227. (In Russ.)
7. Bogdanova, O.A. "Kakie rukopisi Dostoevskogo byli v 'Piper-Verlag'?" ["Which Dostoevsky Manuscripts Were in 'Piper-Verlag'?"]. *Neizvestnyi Dostoevskii*, no. 2, 2016, pp. 54–69. (In Russ.)
8. Bogdanova, O.A. "D.S. Merezhkovskii i 'konservativnaia revoliutsiia' v Germanii" ["D.S. Me-

rezhkovsky and the 'Conservative Revolution' in Germany"]]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Filologiya*, no. 5, 2016, pp. 108–121. (In Russ.)

9. Bogdanova, O.A. "Viacheslav Ivanov i stanovlenie nauki o Dostoevskom na rubezhe 1910–1920-kh godov (M.M. Bakhtin, B.M. Engel'gardt, V.L. Komarovich)" ["Vyacheslav Ivanov and the Formation of Dostoevsky Studies at the Turn of the 1910s–1920s (M.M. Bakhtin, B.M. Engelhardt, V.L. Komarovich)"]. *Literaturovedcheskii zhurnal*, no. 39, 2016, pp. 143–170. (In Russ.)

10. Bogdanova, O.A. "Mif Dostoevskogo v Rossii i Germanii 1920-kh godov: peripetii i paradoksy kul'turnogo transfera" ["The Myth of Dostoevsky in Russia and Germany of the 1920s: Peripetias and Paradoxes of Cultural Transfer"]. *Mundo Eslavo*, no. 16, 2017, pp. 9–18. (In Russ.)

11. Bogdanova, O.A. "Iz istorii issledovaniia Dostoevskogo: Viacheslav Ivanov i Vasilii Komarovich" ["From the History of Dostoevsky's Research: Vyacheslav Ivanov and Vasily Komarovich"]. Transl. in Japanese and comm. by Matida Kodai. *Dostoevsky Square*, no. 34, 2025, pp. 90–110. (In Japanese)

12. Budanova, N.F. "I svet vo t'me svetit" (*k kharakteristike mirovozzreniia i tvorchestva pozdnego Dostoevskogo*) ["*And the Light Shineth in Darkness*" (*On the Worldview and Work of the Late Dostoevsky*)]. St. Petersburg, Petropolis Publ., 2011. 408 p. (In Russ.)

13. Grigor'ev, D., prot. "Prepodobnyi Amvrosii i starets Zosima u Dostoevskogo (U istokov religiozno-filosofskikh vzgliadov pisatel'ia)" ["St. Ambrose and Elder Zosima in Dostoevsky (At the Origins of the Writer's Religious-Philosophical Views)"]. *Dostoevskii. Materialy i issledovaniia* [*Dostoevsky: Materials and Research*], issue 16. St. Petersburg, Nauka Publ., 2001, pp. 150–163. (In Russ.)

14. Dostoevskii, F.M. *Polnoe sobranie sochinenii: v 30 tomakh* [*Complete Works: in 30 vols*]. Leningrad, Nauka Publ., 1972–1990. (In Russ.)

15. Kasatkina, T.A. "Dostoevskii i isikhazm" ["Dostoevsky and Hesychasm"]. *Neizvestnyi Dostoevskii*, vol. 9, no. 4, 2022, pp. 171–185. (In Russ.)

16. Kinosita, T. *Antropologiya i poetika tvorchestva Dostoevskogo: sbornik statei* [*Anthropology and Poetics of Dostoevsky's Work: Collected Articles*]. Foreword by V. Tunimanov. St. Petersburg, Serebrianyi vek Publ., 2005. 208 p. (In Russ.)

17. Kinosita, T. *Tvorchestvo F.M. Dostoevskogo: problema avtorskoi pozitsii: sbornik statei* [*Fyodor Dostoevsky's Work: The Problem of the Author's Position: Collected Articles*]. St. Petersburg, Serebrianyi vek Publ., 2017. 160 p. (In Russ.)

18. Kleiman, R.Ia. *Skvoznye motivy tvorchestva Dostoevskogo v istoriko-kul'turnoi perspektive* [*Cross-Cutting Motifs of Dostoevsky's Work in Historical-Cultural Perspective*]. Kishinev, Shtiintsa Publ., 1985. 201 p. (In Russ.)

19. Klimkov, O.S., sviashch. *Opyt bezmolviia. Chelovek v mirosozertsanii vizantiiskikh isikhastov* [*The Experience of Silence. Man in the Worldview of Byzantine Hesychasts*]. St. Petersburg, Aleteia Publ., 2001. 284 p. (In Russ.)

20. Komarovich, V.L. "Ves' ustremlenie": stat'i i issledovaniia o F.M. Dostoevskom ["*All Aspiration*": *Articles and Studies on Fyodor Dostoevsky*]. Comp., ed., and introd. by O.A. Bogdanova. Moscow, IWL RAS Publ., 2018. 920 p. (In Russ.)

21. Kotel'nikov, V.A. *Pravoslavnye podvizhniki i russkaia literatura. Na puti k Optinoi* [*Orthodox Ascetics and Russian Literature. On the Way to Optina*]. Moscow, Progress-Pleiada Publ., 2002. 382 p. (In Russ.)

22. Kunil'skii, A.E. "F.M. Dostoevskii v vospriiatii nekotorykh tserkovnykh avtorov" ["F.M. Dostoevsky in the Reception of Certain Church Authors"]. *Evangel'skii tekst v russkoi literature XVIII-XX vekov. Tsitata, reministsentsiia, motiv, siuzhet, zhanr: sbornik nauchnykh trudov* [The Text of the Gospel in Russian Literature in 18th-20th Centuries. Quotes, Reminiscence, Motif, Plot, Genre: Collected Works], issue 3. Petrozavodsk, Izd-vo PetrGU Publ., 2001, pp. 420–429. (In Russ.)

23. Likhachev, D.S. *Literatura — real'nost' — literatura* [Literature — Reality — Literature]. Leningrad, Sovetskii pisatel' Publ., 1981. 216 p. (In Russ.)

24. Podosokorskii, N.N. "Pamiati Toefusy Kinosity (1936-2025)" ["In Memory of Toyofusa Kinoshita (1936-2025)"]. *Dostoevskii i mirovaia kul'tura. Filologicheskii zhurnal*, no. 1 (29), 2025, pp. 320–331. (In Russ.) <https://doi.org/10.22455/2619-0311-2025-1-319-331>

25. Chulkov, G.I. *Zhizn' Dostoevskogo* [The Life of Dostoevsky]. Comp., introd., and comm. by O.A. Bogdanova. Moscow, IWL RAS Publ., 2015. 472 p. (In Russ.)

26. Khoruzhii, S.S. "'Brat'ia Karamazovy' v prizme iskhast'skoi antropologii" ["The Brothers Karamazov in the Prism of Hesychast Anthropology"]. *Dostoevskii i mirovaia kul'tura. Al'manakh*, no. 25, 2009, pp. 13–56. (In Russ.)

27. Khoruzhii, S.S. *Chelovek: sushchee, troiako razmykaiushchee sebia* (2003) [Man: A Being that Opens Itself in Three Ways]. Available at: http://synergia-isa.ru/wp-content/uploads/2011/06/horuzhy_troyakoe_sushee.pdf (Accessed 18 Jan. 2026). (In Russ.)

Информация об авторе: Ольга Алимовна Богданова, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник, Отдел русской литературы конца XIX – начала XX века, Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук, ул. Поварская, д. 25А, стр. 1, 121069 г. Москва, Россия.

<https://orcid.org/0000-0001-7004-498X>

E-mail: olgabogda@yandex.ru

Для цитирования: Богданова О.А. Памяти Тоёфусы Киноситы: о научном и личном // Достоевский и мировая культура. Филологический журнал. 2026. № 1 (33). С. 210–232. <https://doi.org/10.22455/2619-0311-2026-1-210-232>

Information about the author: Olga A. Bogdanova, DSc in Philology, Leading Research Fellow, Department of Russian Literature of the Late 19th – Early 20th Century, A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences, Povarskaya St., 25A, bld. 1, 121069 Moscow, Russia.

<https://orcid.org/0000-0001-7004-498X>

E-mail: olgabogda@yandex.ru

For citation: Bogdanova, O.A. "In Memory of Toefusa Kinoshita: On the Scholarly and the Personal." *Dostoevsky and World Culture. Philological journal*, no. 1 (33), 2026, pp. 210–232. (In Russ.) <https://doi.org/10.22455/2619-0311-2026-1-210-232>

Статья поступила в редакцию: 15.01.2026

Одобрена после рецензирования: 25.01.2026

Дата публикации: 25.03.2026

The article was submitted: 15 Jan.2026

Approved after reviewing: 25 Jan. 2026

Date of publication: 25 March 2026